

**MTI.**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

00.008/K

## Belföldi hírek

-----  
budapest, 1983. december 5.

bel

h é t f ő  
-----

sb0001 4 150 mtib1001

javuló kereskedelmi készletgazdálkodás /1. rész/

1983. december 5. - a raktárakban és az üzletekben lévő árukból a kereskedelem az év végéig várhatóan fedezni tudja az ilyenkor ugrásszerűen növekvő keresletet, a főbb árucsoportokban nincsen számottevő hiány, de nincsenek felesleges raktárkészletek sem. Lacza gábor, a belkereskedelmi minisztérium osztályvezetője medvegy magdolnának, az mti munkatársának elmondta: a kereskedelem készletgazdálkodása érezhetően javult ebben az évben. az év elejétől havonként átlagosan 7,5 százalékkal nőtt a forgalom, s ennél a készletek csak kisebb arányban - 3,9 százalékkal - bővültek. ez az eltérés abból adódott, hogy a lakosság a tervezettnél többet vásárolt, a keresletet részben a korábban feltöltött készletekből tudták kielégíteni. gyorsult a készletek forgása is, s ezzel a vállalatok jelentős kezelési-, raktározási-költséget takarítottak meg.

az év első hónapjaiban a kereskedelemnek több árucsoportban beszerzési nehézségei voltak, emiatt csökkentek a készletek, s időnként bővült a hiánycikkek listája. ebben a helyzetben a vállalatok keresték azokat a lehetőségeket, amelyekkel javíthatták az ellátást, s amelyekkel elfogadható szinten tarthatták készleteiket. növelték a termelést, s ezenkívül választékcsereből, határmenti árucseréből részben pótolták a hiányokat. az év közepétől a hazai ipar szállítási is fokozódtak, javult a kereslet-kinálat egyensúlya, s októberre-novemberre - az év végi csúcsgorgalom előtt - általában megfelelő mennyiségű árura tett szert a kereskedelem.

1983.12.05.

az élelmiszer-készletek szinten tartásával évek óta nincsenek gondok, az élelmiszerkereskedelem jelenleg kielégítő készletekkel, több mint 12 milliárd forint értékű áruval rendelkezik. az élelmiszeripar folyamatosan eleget tesz a szerződésekben vállalt kötelezettségeinek, s így mind mennyiségében, mind összetételében egyaránt jó színvonalu lesz az év végi kínálat is.

a ruházati kereskedelem készletei az utóbbi években változatosan alakultak. 1981-ben például sok gondot okozott, hogy túl nagy mennyiségű, ám választékában nem megfelelő összetételű árucikket tároltak a nagy- és kiskereskedelemben. a felhalmozott készletet az elmúlt év végére sikerült megfelelő szintre csökkenteni, az idén azonban tovább mérséklődött a raktárakban tárolt ruházati termékek mennyisége, s ez ma már nem válik a kereskedelem javára. ebben az árucsoportban a nagykereskedelem közvetítésével kerül az üzlethálózatba a termékek több mint 70 százaléka, s a raktárakból már nem érkezik kellő utánpótlás. /folyt.köv./ mg/mi/mz

00.10 051283 2574

--

sb0002 4 150 mtib1002

az ok: a hazai ipar nem képes eleget tenni a változó igényeknek, gyakran hiányoznak például a gyapjuszövetek, s kevés az egyéb divatos méteráru is.

téli ruházatról sem elegendő a divatos öltözék. mindemellett - az ismert okok miatt - a korábbi években megszokottnál kevesebb a ruházati termékek között az importáru is. bőségesek viszont a kereskedelem készletei ajándékozásra alkalmas cikkekből: kesztyűkből, sálakból, gyermekruhákból, férfi ingekből, nyakkendőkből. valamelyes7 javítja az egyéb árukból is az év végi kínálatot, hogy a iv. negyedévben 3.5 milliárd forint értékű import ruházati cikk érkezik. a választék különösebb bővülésére azonban nem lehet számítani, mert a beérkező import egy része a hazai termékek hiányát pótolja.

jelenleg összességében megfelelő a kereskedelem készlete vegyes iparcikkekből, csaknem 10 százalékkal nagyobb, mint tavaly ilyenkor volt. több vasáru, műszaki cikk, butor van a készletben, s a kereskedelem erejéhez mérten folyamatosan szerzi be a műszaki újdonságokat is. a kiskereskedelmi bolthálózatban azonban érezhető, hogy baj van az ipari szállítások ütemével. a vegyes iparcikkek között legtöbb ugyanis az időleges hiánycikk, s legtöbb az olyan termék is, amiből felesleges készletek halmozódtak fel. ott is adódnak gondok, ahol a mennyiség elegendő: a butorkészlet például

1983.12.05.

elég lenne, összetétele többnyire azonban nem felel meg az igényeknek. az építőanyagok közül cementből, ac hullámlémezről például a kínálat meghaladja a keresletet, több más keresett építőanyagból viszont hosszabb ideje nincs elegendő. az év végéig a kereskedelem igyekszik feltölteni a készleteket, várhatóan a vegyes iparcikkek körében is beérkeznek a szerződésekben rögzített importáruk, s a hazai ipar is sok termék szállításával megszünteti korábbi lemaradását.

számos terméket hónapok óta hiánycikkként tartanak számon a vásárlók; ilyen a radiátor, az automata mosógép, vagy a lemezjátszó. a kereskedelmi készlet-nyilvántartás ezekből hónapról-hónapra csak néhány ezret mutat ki, s ezzel nem is lehet az igényeket kielégíteni, hiszen többszörösére lenne szükség. a kereskedelem a készletek feltöltésének érdekében e termékek szállítására igyekszik az iparral újabb szerződéseket kötni, s az importlehetőségeket is optimálisan kihasználni. /mti/

mg/mi/jf/mz olt

00.11 051283 2309

--

sb0003 4 160 mtib1003

az általános iskolai hálózat fejlesztése /1. rész/

1983. december 5. - az általános iskolákban az osztályteremként használt helyiségek száma - a hatodik öt éves terv időarányos teljesítését tekintve - a tervezettet meghaladóan növekedett. az idei év végéig az előirányzott 3100-zal szemben - az előző két év növekedését is figyelembe véve - várhatóan 4500-4700 tanteremmel gyarapodnak az alsófoku oktatási intézmények - állapította meg az a közelmúltban elkészült jelentés, amelyet a művelődési minisztérium az általános iskolai ellátás hatodik öt éves terve eddigi teljesítéséről készített.

a tervidőszak első három évében a tanácsok az általános iskolák hálózatának növelésére a kulturális ágazat fejlesztési előirányzatának több mint 60 százalékat használták fel: 1981-ben 2,9, 1982-ben 3,8 milliárd forintot költöttek e célra. ez az összeg 1983-ban várhatóan meghaladja a 4 milliárd forintot, amely csaknem 700 millió forinttal több, mint a hatodik öt éves terv idej előirányzata.

a tanácsok minden tanév előkészítésekor áttekintették körzetükben a tanulólétszám alakulását, hogy időben megtehessek a szükséges intézkedéseket. összességében sikerült az oktatási feltételeket a korábbi szinten tartani, néhány területen javítani is. például az 1982/83-as tanévben az osztályok átlagos létszáma - az emelkedő demográfiai hullám ellenére - változatlanul 27 fő, a váltakozó tanítás aránya 23.9 százalékról 20.5 százalékra javult. elsősorban a városokban keletkeztek újabb feszültségek, sokhelyütt kényszerülnek átmeneti megoldásokra. a megnövekedett tanulólétszám miatt helyenként csak az iskolák más rendeltetésű helyiségeinek felhasználásával, valamint művelődési házak, párthelyiségek, lakások igénybevételével tudnak tanítani.

a különböző kényszermegoldások, valamint az általános iskolákban a könyvtári helyiségek, uttoroszobák, napköziotthonos foglalkoztató termek tanteremként való felhasználása nem emeli a nevelőmunka színvonalát. a problémát súlyosítja, ha az új iskolák építései pénzszűke miatt, vagy az átadás meggyorsítása érdekében tornatermek, éttermek, konyhák építése marad el, illetve ezeket a munkákat későbbre halasztják. /folyt. köv./

és/tr/sa olt  
00.11 051283 2206

--

sb0004 4 160 mtib1004

az általános ... /2. rész/

az utóbbi években a művelődési minisztérium és az építésügyi és városfejlesztési minisztérium megvizsgálta, hogy a típus- és sorozattervek alapján, korszerű építési technológiával készült iskolák funkcionális, építészeti és műszaki szempontból miként felelnek meg a követelményeknek. az adatok feldolgozását most végzik. a tapasztalatok felhasználásával - a megváltozott nevelési-oktatási feltételeket figyelembe véve - az eddig alkalmazott műszaki-technológiai megoldások korszerűsítését tervezik. tavaly több megyei tanács is intézkedett: meggyorsítják a fejlesztéseket, előbbre hoznak későbbre tervezett beruházásokat. állandóan visszatérő gond azonban az építési költségek folyamatos emelkedése, a kapacitáshiány, a késedelmes tervezés, az anyagihiány.

a beruházások általában tervszerűen haladnak, ám a felújítások helyzete már nem kedvező. ennek legfőbb oka az, hogy kevés az anyagi fedezet. de sokszor jelent gondot az építőipari kapacitás hiánya is, különösen a kisebb felújításoknál. a fejlesztési források szűkössége is arra készteti a tanácsokat, hogy a társadalmi összefogás minden lehetséges eszközét igénybe vegyék. /mti/

és/tr/sa ag olt  
00.12 051283 1200

--

sb0005 4 150 mtib1005

kőbánya rekonstrukció

1983. december 5. - egy évvel az eredetileg tervezett határidő előtt befejezéséhez érkezett a nagyharsányi kőbányaüzem rekonstrukciója, amelynek célja hogy, több nagy tisztaságú mészkövet tudjanak szállítani a dunai vasmű konverteres acélművének. a dél-baranyai szársomlyó-hegy lábához települt feldolgozóüzem korszerűsítésére több mint százhusz millió forintot fordítottak. a tavaly elkezdődött előkészítő munkálatok folytatásaként az idén szeptemberben fogtak hozzá az új berendezések felszereléséhez, s már a próbaüzemeltetést is megkezdték.

korszerűsítették a szállítószalagrendszert, az adagoló, törő és osztályozó gépeket, új iparvágányokat fektettek le az üzem vasúti rakodópályaudvarán, a feldolgozás folyamatát automatikusan vezérlő műszeres hálózatot építettek ki. bővítették a tárolóteret is, aminek eredményeként most már egész szerelvényeket képesek kiszolgálni egy bizonyos fajta kővel. korábban ugyanis a különböző célra felhasználható, eltérő szemcsenagyságú kőzetekből csak korlátozott mennyiségűt tudtak vagonokba rakni. emiatt a szállítmányok utólagos rendezetése elkerülhetetlen volt.

a rekonstrukció befejeztével az üzem termelése egyötödével növekszik, s évente háromszázezer tonna mészkövet szállíthatnak a dunai vasműbe. a nagyharsányi-hegy rendkívüli tisztaságú - kilencvenöt százalék feletti kalciumkarbonát tartalmu - mészkőanyagából évi százhatvanezer tonnányi jut továbbra is a kaposvári, a sárvási, az ercsi, a mezőhegyesi, a selypi és a szolnoki cukorgyáraknak. /mti/

kász/bné/kz/mz olt

00.12 051283 1570

--

sb0006 4 180 mtib1006

## hidfelújítás győrött

1983. december 5. - felújítják győr belvárosának egyik fontos, nagy forgalmu hidját, a rába folyón átvezető petőfi hidat. a munka megkezdődött. ez volt közép-európa első hegesztett acél hidja. a második világháboru végén a németek felrobbantották. az újjáépítés után már több alkalommal is megerősítették. most csaknem 20 millió forintos költséggel elsősorban korszerűsítik. a munkák idejére a hidat a jármű- és a gyalogos forgalom elől egyaránt lezárták. /mti/

cser/sza/sa kz olt  
00.13 051283 0518

--

sb0007 4 150 mtib1007

## áruházak árucseréje

1983. december 5. - árucseré-egyezményt írt alá a nógrád megyei iparcikk kiskereskedelmi vállalat a romániai szlatinában működő olt nagyáruházzal. a megállapodás értelmében a nógrád megyei kereskedelmi vállalat jövőre a többi között szőnyeget, írószereket, alumínium edényt, ételízestítőket szállít a szlatinai áruháznak összesen tízmillió forint értékben. cserébe a román fél - hasonló értékben - gyermek, női és férfi pamut fehérneműt, gyermek polóinget, butort - főleg színes konyhaberendezést -, valamint ruházati méterárut, angint, flanelt ad el salgótarjának. a szállítások 1984. január 1-vel kezdődnek. /mti/

csiz/kz/mz olt  
00.13 051283 0670

--

sb0008 4 150 mtib1008

## szövetkezetek együttműködése

1983. december 5. - kölcsönösen hasznos együttműködés alakult ki zala megyében az ipari, a mezőgazdasági és a fogyasztási szövetkezetek között. az idén már körülbelül fél milliárd forint értékű árut készítettek kooperációban, illetve szállítottak egymásnak, s ezzel lényegesen hozzájárulnak a lakosság ellátásának javításához is. a zalaapáti építőipari szövetkezet ajtókat, ablakokat gyárt több fogyasztási szövetkezet megrendelésére, a zalaszentgróti faipari szövetkezet pedig butorokat ad át a helyi áfész-nek értékesítésre. különböző, elsősorban fafeldolgozó és betonelemgyártó üzemeket tartanak fenn az áfész-ek is. termékeik nagy hányadát a mezőgazdasági üzemek használják fel. az ipari szövetkezetek között kialakult együttműködés keretében, többek között villanymotorok, alkatrészek, butorvasalatok és szerszámok készülnek. /mti/

tóa/kné/kz/mz olt

00.14 051283 0902

--

sb0009 4 150 mtib1009

## bubos kemence a fóliaházban

1983. december 5. - energiatakarékos megoldások alkalmazásával igyekeznek gazdaságosabbá tenni a téli-tavaszi primőrtermelést a baranyai kertészek. a tüzelőolaj drágulása ugyanis annyira megnövelte a termelési költségeket, hogy sokan abba is hagyták a korai zöldségajtatást, a többiek pedig a piacon kerestek maguknak kárpótlást. a fogyasztói ár emelésének azonban határt szab a kereslet-kínálat törvénye, ezért a primőrkertészek most a költségek csökkentésével akarják ismét jövedelmezővé tenni a munkájukat.

az ország legdélibb vidékén, a mecsek-duna-dráva háromszögében, körülbelül egymillió négyzetméternyi fólia alatt termelnek korai zöldséget. a nap energiáját hasznosító fóliaházak műanyag leple átengedi a napsugarakat, megóvja a növényeket a fagytól, szélről. a hideg éjszakákon és a borús napokon azonban fűteni kell a napfény pótlására. az olaj helyettesítésére mind több baranyai kertész visszatér a hagyományos tüzelési technikára, azaz kályhákat állítanak be, amit fával és hulladékkal fűtenek. némelyek buboskemencét építettek a fóliaházban, ebben igen gazdaságosan lehet tüzelni és kitűnő a hőtartása. egyes helyeken napfényt pótló

halogénlámpák alatt nevelik a palántákat és a jobb fényhasznosítás végett alufóliával borították be a sátor mennyezetét.

teret hódítanak a természetes megoldások is. a vízfüggönyös hajtatóházban nincs szükség olajfűtésre. az energiatakarékosságot szolgálja a duplán takart fóliasátor is; éjszakára fekete leplet húznak rá, a feketének ugyanis jobb a hőmegőrző tulajdonsága. a fóliaházakat rendszerint sík területen helyezik el, a dombos-dombos baranyában most kezd terjedni a déli fekvésű lejtőn felállított épület. a lejtő irányában elhelyezett ház előnye, hogy a napsugarak meredek szögben érik a talajt és ezáltal lényegesen erősebb a felmelegedés, mint a vízszintesen lévő fóliaházakban. /mti/

igó/bné/kz/mz olt

00.15 051283 1923

--

sb0010 4 150 mtib1010

könnyűbuvárok a tiszában

1983. december 5. - a tiszta alacsony vízállását kihasználva építenek és egyben robbantanak is a szolnoki mhsz könnyűbuvár klubjának tagjai. az épülő szolnoki papírgyár vizellátó rendszerének a részeként 51 méter hosszú, több tonna súlyú, 600 milliméteres átmérőjű szigetelt acélcsövet helyeztek el a folyóban. az uszódaruval leeresztett hatalmas csövet a buvárok a víz alatt tették a helyére, sóderral teli zsákkal rögzítették. a könnyűbuvárok eddig körülbelül 300 órát töltöttek vizalatti munkával. jelenleg a vízkivételi mű főcsövének a „pipáját”, szerelik. ehhez kapcsolódik majd a gyárba menő vezeték. /mti/

end/kné/sa kz olt

00.15 051283 0672

--

sb0011 4 150 mtib1011

téli vadvándorlás a bükkben

1983. december 5. - a hideg, a metszően éles szél vándorlásra készítette a nemesvadakat a bükk-hegységben. a zord éghajlatu bükk-fennsíkrol, s a többi huzatos, széljárta helyről a hór-patak völgyének erdőségeiben lévő tisztásokra vonultak az őzek, a szarvasok, a muflonok pedig a hegység déli fekvésű karsztos szikláinak környékén telepedtek meg.

a hólepte avaron az erdészek jól megfigyelhetik a vonulás irányát és ennek megfelelően gondoskodnak az etetők, a szók feltöltéséről. kitisztították a vadváltók mentén lévő itatóhelyeket, forrásokat is. /mti/

kör/tné/kz/mz olt

00.16 051283 0624

--

sb0012 4 160 mtib1012

helyreállították a soproni szent mihály templom tornyát

1983. december 5. - befejezték a soproni szent mihály templom tornyának helyreállítását az országos műemléki felügyelőség szakemberei. két és fél évig dolgoztak a gótikus középkori plébániatemplom csaknem 50 méter magas tornyán: szintenként koszoruzással megerősítették, élére állított kőlapokból emelt sisakját az erkélyig visszabontották, mivel a kőlapok időközben megkárosodtak, majd újra építették.

a felújítás megkezdése előtt műemléki feltárást folytattak a mátyás korában épülő tornyon, s a körüljárón gótikus plasztikákra bukkantak. a kőből formált épületdiszeket, állat-figurákat, szakállas vízköpöket lebontották, tekintettel arra, hogy eredeti helyükön szinte teljesen rejtve maradnának az érdeklődők előtt. az építészet-történeti értékeket az omf soproni építésvezetőségének kőfaragói rendbehozzák, majd a torony első és második szintjén található pihenőkön kiállítják. ugyanakkor elkészítették a kődiszek másolatait és az eredetiek helyére állították.

az elgondolások szerint a munkálatokat 1985-ben folytatják a 14. századból való boltozatos szentély és a hajó helyreállításával. a templombelsőben ugyancsak végeznek műemléki kutatásokat. a feltárástól azt várják, hogy újabb várostörténeti jelentőségű ismeretek birtokába jutnak. /mti/

mzs/sza/kz/mz olt

00.16 051283 1355

--

sb0013 4 160 mtib1013

„könyvesházak,, szabolcsban

1983. december 5. - hazafias népfront-bizottságok kezdeményezésére könyvesháznak rendezik be szabolcs-szatmár megye falvaiban azokat a hajdanában közcélt szolgáló épületeket, amelyek némi átalakítással alkalmasak erre. a közigazgatás korszerűsítése, az iskolák körzetesítése révén megüresedett tanácsházákról, egészségügyi házakról és iskolákról van szó. a közösségi élet fórumainak szánt könyvesházakban amellet, hogy jó könyvek, továbbá folyóiratok, újságok állnak a látogatók rendelkezésére, egyéb programokat is szerveznek a szórakozni, művelődni, tanulni vágyók részére.

az előzetes felmérés szerint a megyében 70 olyan falu van, ahol könyvesháznak alkalmas és jelenleg használaton kívüli épület áll. az elsőket baktalórántháza két társközségében - ramocsaházán és nyirkércsen - rendezték be. a helyi kisiparosok a termelőszövetkezeti melléküzemágak dolgozóinak segítségével szinte költség nélkül tették alkalmassá az épületeket e célokra. /mti/

kal/ummé/kz/mz olt

00.17 051283 1024

--

sb0014 4 160 mtib1014

könyvkülönlegességek

1983. december 5. - a szép, a különleges könyvek gondozására alakult helikon kiadó több csemegével jelentkezik a téli könyvvásárra. a magyar költészet nagyjainak műveit közreadó sorozat újabb köteteként vörösmarty mihály költeményeit jelentették meg ez alkalommal is kétféle kivitelben: vászonkötésben és ajándékozásra alkalmas bőrkötésben.

ugyancsak karácsonyi ajándékként is ajánlja a kiadó a flamand kalendárium hasonmás kiadását. az 1470 táján készült, páratlan szépségű, 24 oldalas flamand kódex eredetijét az országos széchenyi könyvtárban őrzik. a lapok közepére fekete alapra arany és ezüst betűkkel irták a naptár szövegét. a bal oldali lapra a hónapábrázolás, a jobb oldalra pedig egy-egy miniatura került. a lapokat övező keretben tréfás figurák utánozzák a korabeli udvari élet kedvteléseit. a flamand kalendárium is kétféle - egy olcsóbb és egy drágább változatban - jelent meg.

kós károly születésének 100. évfordulója alkalmából adta ismét közre a helikon kiadó az országépítő című regényét. a mű első ízben 1934-ben, az erdélyi szépmíves céh kiadványaként látott napvilágot, istván királynak állítva emléket.

budapesti üdvözlét a címe kollin ferenc albumának. a kötet a századfordulós budapestet mintegy 200 levelezőlap segítségével mutatja be, a szerző a levelezőlapokhoz irt utbaigazító-magyarázó szöveget. a könyv érdekessége, hogy mellékleteként korabeli térkép segít eligazodni, a képeslapokon látható épületeket a budapesti utcákon azonosítani.

a kiadó új sorozatot is utjára bocsátott a téli könyvvásár alkalmából. nagy írók nagy festőkről, szobrászokról szóló egy-egy esszéjét, illetve íróként is jelentős képzőművészek írásait adja közre egy-egy kötetben, gazdagon illusztrálva. a könyvfűzér első kötete josé ortega y gasset goyaról irt esztétikai tárgyú esszéje.

középkori francia mesék és széphistóriák elevenednek meg a számár testamentum című könyvben. a francia középkor népszerű műfaja volt a verses történet, mese, tréfa: a fabliau, valamint a többnyire vaskos humoru bohózat a farce. e két rokonműfaj mulatságos darabjaiból ad válogatást a kötet. kópék és kikapós menyecskék, vitor papok és csalárd prókátorok, kapzsi kalmárok, pórujáró szeretők és táncos, jókedvű ifjak elevenednek meg a történetekben. /mti/

km/pá/sa -ár olt

00.18 051283 2329

--

sb0015 4 160 mtib1015

a januári hangversenyek külföldi vendégei /1. rész/

1983. december 5. - az országos filharmónia januári terveiben számos külföldi vendégművész fellépése szerepel. az új esztendő második napján hazánkban is jól ismert karmestert üdvözölhet a komolyzene kedvelőinek népes tábora: kobajasi kenicsiro vezényli a zeneakadémián a nagoyai shimin zenekart. akira jimmo japán zongoraművész közreműködésével csajkovszkij b-moll zongoraversenyét, beethoven v. szimfóniáját és akuta tagava: triptichon vonószekarra című művét adják elő. kobajasi kenicsiro 1974-ben nyerte meg a budapesti karmesterversenyt, majd magyarországi vendégszerepléseik után több európai nagyvárosban hangversenyezett sikerrel. a január 2-i hangversenyt 3-án a pesti vigadóban megismétlik.

a magyar állami hangversenyzenekar január 4-i koncertjén pepe romero spanyol gitárművész is fellép. lukács ervin vezényletével bartók táncszvitjét, csajkovszkij iv. szimfóniáját és rodrigo gitárversenyét mutatják be. pepe romero - csakugy mint hazájában jól ismert gitárművész-családja - a klasszikus gitár-irodalom mellett ápolja a flamencogitár-művészetet is, különös figyelmet szentelve a régi klasszikus gitáriródalom elfeledett alkotásainak.

az i nuovi virtuosi di roma kamaraegyüttest január 27-én az erkel színházban hallhatja a közönség. az évszázadok muzsikája hangverseny-sorozat utolsó előadásának főszereplőjeként vivaldi négy alkotását adják elő. az együttes 1948-ban alakult azzal a céllal, hogy az olasz barokk mesterek, elsősorban vivaldi műveit játssza.

malcolm bilson az egyesült államokból érkezik hazánkba, s két alkalommal lép a közönség elé. január 9-én a pesti vigadóban csengery adrienne partnereként mozart-műveket szólaltat meg korabeli hangszereken, 10-én pedig a zeneakadémián ad önálló estet. bilson a cornel university zongora tanszakának tanára. ő alakította meg a cornel university triót, amely a korai mesterek muzsikáját régi és modern hangszereken adja elő.

mihail voszkreszenszkij szovjet zongoraművész január 19-én, a zeneakadémián ad önálló estet: műsorában mozart, schubert, metcher és chopin művei szerepelnek. a művész - jelenleg a moszkvai csajkovszkij konzervatórium tanára - hazáján kívül angolai, japán, braziliai, lengyelországi, ndk-beli vendégszereplésein is sikert aratott. /folyt. köv./

00.18 051283 2328

-.-

sb0016 4 160 mtib1016

a januári hangversenyek ... /2. rész/

otakar thirlik csehszlovák karmester a magyar rádió és televízió szimfónikus zenekarát és énekkarát vezényli január 22-én a zeneakadémián. itt citrad kohoutek: ünnepi prólógus című művét, dvorak: szimfónikus változatok című alkotását és janáček: ósláv miséjét adják elő. thirlik, az ostravai janáček filharmónikus zenekar művészeti vezetője, Európán kívül az egyesült államokban, Japánban és Ausztráliában is vendégszerepelt már.

január 24-én a pesti vigadóban yvan chiffoleau francia gordonkaművész, a három évvel ezelőtti budapesti gordonkaverseny első helyezettje ad hangversenyt. gulyás mártia zongoraművész közreműködésével boccherini vi. szonátája, beethoven hét variációja, schumann fünf stücke im volkston című műve, claud pascal francia szvitje és stravinsky olasz szvitje szerepel műsorában. /mti/

cs/sa ag olt  
00.19 051283 0882

-.-

sb0017 4 130 mtib1017

hálózatellenőrző csoport alakult a csatornázási műveknél

1983. december 5. - a fővárosiakat sok kellemetlenségtől óvhatja meg az az ellenőrzési csoport, amely nemrégiben alakult a csatornázási műveknél. feladatuk: a főváros több tízezer utcai víznyelőjének folyamatos ellenőrzése.

egy-egy kiadósabb eső után a budapestieknek sok bosszúságot okoz, hogy az eldugult utcai víznyelők miatt a csapadék nem a csatornában, hanem az utakon gyűlik össze. az arra haladó járművek a tócsákba belehajtván lefröcskölnek a járókelőket, a megállóknál várakozókat. ezek a tócsák az autókban ülőkre is veszélyesek, kormányozhatatlanná tehetik a gépjárműveket.

a budapestiektől érkező gyakori panaszok késztették a csatornázási művek vezetőit arra, hogy létrehozzák a hálózatellenőrzési csoportot. eddig ugyanis csak a lakossági bejelentések alapján szereztek információt az eldugult, meghibásodott víznyelőről, saját szervezetük a hibák felderítésére nem volt.

a csoport tagjai budapest utcáit járva - minden kerületre jut ellenőr - vizsgálják a víznyelők, a csatornahálózat állapotát, s hiba esetén azonnal intézkednek kijavításukról. különösen a külső kerületekben sok a falevelektől, szeméttől eldugult víznyelő. munkájuk során nemcsak ezeket ellenőrzik, figyelmet fordítanak arra is, hogy a csatornázási művek közterületi munkahelyeinek rendje megfelelő legyen. /mti/

fr/ka/sa ag olt  
00.19 051283 1404

--

sb0018 4 160 mtib1018 /közönségszolgálat/

pályázati felhívás az 1984. évi bel- és külföldi tudományos továbbképzési ösztöndíjakra

1983. december 5. - a tudományos minősítő bizottság pályázati felhívást adott ki az 1984. szeptember 1-én kezdődő bel- és külföldi tudományos továbbképzési ösztöndíjakra. a továbbképzés itthon és külföldön egyaránt ösztöndíjas és levelező formában történik.

belföldi továbbképzésre a magyar tudományos akadémia által kijelölt kutatóhelyekre; külföldi továbbképzésre: a bolgár népköztársaságba, a csehszlovák szocialista köztársaságba, a kubai köztársaságba, a lengyel népköztársaságba, a német demokratikus köztársaságba, a román szocialista köztársaságba és a szovjetunióba lehet pályázni.

a tudományos továbbképzésre olyan egyetem, illetve egyetemi jellegű főiskola utolsó évfolyamára beiratkozott hallgatók, valamint egyetemet, egyetemi jellegű főiskolát végzett, 35 évnél fiatalabb szakemberek pályázhatnak, akik szakmai tanulmányi eredményeikkel, tudományos diákköri, illetve azzal egyenértékű tevékenységükkel, vagy gyakorlati munkájuk idején elért tudományos teljesítményükkel már igazolták a kutatómunka iránti készségüket. rendelkezniük kell valamely idegen nyelv - külföldi továbbképzés esetén a fogadóország nyelvének, vagy az ott használható idegen nyelvnek - legalább középfokú ismeretével.

a pályázatot a tudományos minősítő bizottság által rendszeresített „jelentkezési lapon„ kell benyújtani. ez a tmb titkárságán, az egyetemek dékáni hivatalában, a kutatóintézetek, vállalatok igazgatóságán, a minisztériumok /országos hatáskörű szervek/ személyzeti és oktatási főosztályán szerezhető be.

a pályázatok benyújtásának határideje 1984. január 15. a szabályos pályázatot benyújtók legkésőbb 1984. áprilisában felvételi vizsgát tesznek egy szakmai tárgyból és - szükség esetén - idegen nyelvből. /mti/

na/sa ag hgy  
00.20 051283 1857

--

sb0019 4 150 mtib1019

karácsonyi sívásár

1983. december 5. - a volántourist és az új tükör karácsonyi kirakodó- és sifelszerelés-vásárt szervez december 10-én és 11-én, a marczipányi téri művelődési házban.

az állami és a magánkereskedők standjain a kirakodóvásár hagyományos cikkein kívül sifelszerelések - cipők, kötések, lécek - is vásárolhatók, s mert ott lesznek a si-szervizesek is, lehetőség nyílik a felszerelések helyszíni javítására, beállítására is. sibirzét is tartanak, amelyen gazdát cserélhetnek a használt síholmik.

ezenkívül a volántourist kedvezményel árusítja a helyszínen siutjait és nyári programjait. /mti/

kf//sl/mz hgy  
00.20 051283 0652

--

sb0020 4 150 mtib1020 /közönségszolgálat/

miről ír a kistenyésztők lapja?

1983. december 5. - érdekes új sorozat indul, a különböző állatfajok tartásáról, viselkedéséről, igényeiről nyilatkoznak neves szakemberek egyebek között a kistenyésztők lapja decemberi számában, amely várhatóan 10-én kerül az olvasókhhoz.

első alkalommal fekete istván, a gödöllői agrártudományi egyetem professzora beszélget a riporterrel a sertéstartásról, a ludtenyésztésről, az ágazat gondjairól is átfogó képet ad a lap, amely a házinyul szaporodásbiológiája sorozat utolsó fejezeteként a laktációval, a fiókák nevelésével, választásával foglalkozik. jaksa mihály kistenyésztő ugyancsak sertéstartási tapasztalatokról számol be, s ad hasznos tanácsokat, ötleteket termelőtársainak. gyakran okoz gondot az állattartóknak a különböző gyógyszerek beadása. ehhez kapnak útmutatást a gyógyszerbeadás házilag című írásból. ezenkívül a lap idei utolsó számában közzéteszik az év folyamán megjelent fontosabb, közérdeklődésre számot tartó cikkeknek a tartalomjegyzékét is. /mti/

kf/sl/mz hgy

00.21 051283 1044

--

sb0021 4 130 mtib1021

czinege lajos szófiába utazott

1983. december 5. - czinege lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter vezetésével hétfőn katonai küldöttség utazott szófiába, a varsói szerződés egyesített fegyveres erői honvédelmi miniszteri bizottsága soron következő ülésére. /mti/

ka/zsu hgy  
09.02 051283 0296

--

sb0022 4 130 mtib1022

halálos közlekedési balesetek

1983. december 5. - a hét végén az ország területén összesen 61 sérüléssel közúti közlekedési baleset történt. a balesetek közül 7 halálos, 22 súlyos és 32 könnyű sérüléssel volt.

baranya megyében, lánycsók külterületén beer frigyos 34 éves segédvájár, pécsi lakos személygépkocsijával áttért az uttest bal oldalára, és összeütközött egy személygépkocsival. ezt követően beer a gépkocsival továbbhaladva nekiütközött szilágyi gyula 23 éves szerszámkészítő, pécsi lakos személygépkocsijának. a baleset következtében szilágyi a helyszínen meghalt, beer és három személy súlyos sérülést szenvedett. a vizsgálat eddigi adatai szerint beer a személygépkocsit nem az utviszonyoknak megfelelő sebességgel vezette.

debrecen külterületén tréki józsef 26 éves villanyszerelő, helyi lakos személygépkocsijával elütötte a kerékpárját toló székely istván 54 éves lakatos, debreceni lakost, aki a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a személygépkocsi vezetője nem az ut- és látási viszonyoknak megfelelő sebességgel közlekedett.

debrecen belterületén pongor mirály 34 éves lakatos, helyi lakos személygépkocsijával elütötte szórédi jános 44 éves máv-dolgozó, debreceni lakost, aki a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a személygépkocsi vezetője nem az ut- és látási viszonyoknak megfelelő sebességgel közlekedett.

siófok külterületén takács béla kálmán 30 éves előadó, siófoki lakos személygépkocsijával elütötte laki józsef 59 éves portás, balatonszabadi lakost, aki a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint takács a személygépkocsit figyelmetlenül, nem a

1040

sb0020 4 150 mtib1020 /közönségszolgálat/

miről ír a kistenyésztők lapja?

1983. december 5. - érdekes új sorozat indul, a különböző állatfajok tartásáról, viselkedéséről, igényeiről nyilatkoznak neves szakemberek egyebek között a kistenyésztők lapja decemberi számában, amely várhatóan 10-én kerül az olvasókhhoz.

első alkalommal fekete istván, a gödöllői agrártudományi egyetem professzora beszélget a riporterrel a sertéstartásról, a ludtenyésztésről, az ágazat gondjairól is átfogó képet ad a lap, amely a házinyul szaporodásbiológiája sorozat utolsó fejezeteként a laktációval, a fiókák nevelésével, választásával foglalkozik. jaksa mihály kistenyésztő ugyancsak sertéstartási tapasztalatokról számol be, s ad hasznos tanácsokat, ötleteket termelőtársainak. gyakran okoz gondot az állattartóknak a különböző gyógyszerek beadása. ehhez kapnak útmutatást a gyógyszerbeadás házilag című írásból. ezenkívül a lap idei utolsó számában közzéteszik az év folyamán megjelent fontosabb, közérdeklődésre számot tartó cikkeknek a tartalomjegyzékét is. /mti/

kf/sl/mz hgy

00.21 051283 1044

-.-

sb0021 4 130 mtib1021

czinege lajos szófiába utazott

1983. december 5. - czinege lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter vezetésével hétfőn katonai küldöttség utazott szófiába, a varsói szerződés egyesített fegyveres erői honvédelmi miniszteri bizottsága soron következő ülésére. /mti/

ka/zsu hgy  
09.02 051283 0296

-.-

sb0022 4 130 mtib1022

halálos közlekedési balesetek

1983. december 5. - a hét végén az ország területén összesen 61 sérüléssel közúti közlekedési baleset történt. a balesetek közül 7 halálos, 22 súlyos és 32 könnyű sérüléssel volt.

baranya megyében, lánycsók külterületén beer frigyos 34 éves segédvájár, pécsi lakos személygépkocsijával áttért az uttest bal oldalára, és összeütközött egy személygépkocsival. ezt követően beer a gépkocsival továbbhaladva nekiütközött szilágyi gyula 23 éves szerszámkészítő, pécsi lakos személygépkocsijának. a baleset következtében szilágyi a helyszínen meghalt, beer és három személy súlyos sérülést szenvedett. a vizsgálat eddigi adatai szerint beer a személygépkocsit nem az utviszonyoknak megfelelő sebességgel vezette.

debrecen külterületén tréki józsef 26 éves villanyszerelő, helyi lakos személygépkocsijával elütötte a kerékpárját toló székely istván 54 éves lakatos, debreceni lakost, aki a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a személygépkocsi vezetője nem az ut- és látási viszonyoknak megfelelő sebességgel közlekedett.

debrecen belterületén pongor mihály 34 éves lakatos, helyi lakos személygépkocsijával elütötte szórédi jános 44 éves máv-dolgozó, debreceni lakost, aki a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a személygépkocsi vezetője nem az ut- és látási viszonyoknak megfelelő sebességgel közlekedett.

siófok külterületén takács béla kálmán 30 éves előadó, siófoki lakos személygépkocsijával elütötte laki józsef 59 éves portás, balatonszabadi lakost, aki a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint takács a személygépkocsit figyelmen kívül, nem a

As 10 90

bel

- 18 -

1983.12.05.

Látási viszonyoknak megfelelő sebességgel vezette, a gyalogos pedig szabálytalanul közlekedett.

nyiregyháza külterületén kucsá Mihály 73 éves nyugdíjas, helyi lakos lovasfogatóval letért az uttestről és az árokban a fogatról leesett. kucsá a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint kucsá Mihály a fogatot figyelmetlenül hajtotta. /mti/

mi/s hgy

09.32 051283 2029

--

sb0023 4 160 mtib1023

müncheni vendégművész az érkel színházban

1983. december 3. - Joyce Cuoco, a müncheni operaház magántáncosnője decemberben mutatkozik be az érkel színházban. a világhírű művész csütörtökön - 8-án - a hattyúk tava kettős női szerepét táncolja. /mti/

i/kj/s ag hgy

09.54 051283 0287

--

sb0024 4 180 mtib1025 /közönségszolgálat/

vizhiány budaörsön

1983. december 5. - a fővárosi vízművek értesíti a lakosságot, hogy vízcső-összekötési munkálatok miatt 1983. december 6-án /kedden/ 07.00 órától - 18.00 óráig a budaörsi lakótelepen, valamint budaörs magasabb helyein teljes vízhiány lesz. kamaraerdő egész területén és budaörs alacsonyabb részein nyomáscsökkenéssel kell számolni.

a vízművek dolgozói kérik a lakosság türelmét és megértését. /mti/

ag/zsu hgy  
10.06 051283 0448

--

bel

- 19 -

1983.12.05.

sb0025 4 130 mtib1027

halálos baleset a fővárosban

1983. december 5. - Szinok István 44 éves osztályvezető, budapesti lakos a XVII. pesti ut 450. szám előtt személygépkocsijával az árokba szaladt, majd egy kerítésnek ütközött. a baleset következtében Szinok Emese 12 éves tanuló a helyszínen meghalt, a gépkocsivezetőt súlyos sérüléssel kórházba szállították. Szinok István vezetői engedélyét a rendőrség bevonta és a baleset körülményeinek tisztázására vizsgálatot indított. /mti/

ka/s ag hgy

11.06 051283 0490

--

sb0026 4 150 mtib1028

a tiszai cipőgyár újdonságai: divatos fürdőpapucsok

1983. december 5. - új, divatos strandpapucsok gyártását kezdte meg hétfőn a martfői tiszai cipőgyár. a hasonló, de lényegesen drágább exporttermékekkel versenyképes papucsok két színben készülnek. az új termék gyártásához szükséges szerszámokat a vállalat maga fejlesztette ki. a strandpapucsokhoz felhasznált anyag - a felső pánthoz szükséges nylon jersey kivételével - hazai termék. a tetszetős, szép kivitelű papucsok kényelmesek, biztonságos bennük a járás, s ami nem kevésbé lényeges, a nedvességet nem szívják magukba, ragasztásuk tartós. az első szériában 12 ezer pár fürdőpapucs készül, és december 12-től már kapható lesz az üzletekben, kedvező - kétszáz forint körüli - áron. /mti/

end/kné/sa ká hgy

11.15 051283 0775

1225

--

sb0027 4 160 mtib1029

## mikulás-járás a szigetközben

1983. december 5. - évszázados népszokásokat elevenítettek fel miklós nap előestéjén a szigetközi falvakban. a fiatalok maskarába öltözve indultak a hagyományos mikulás-járásra. a hosszú kenderszakállu, érkezésüket rézcsengővel jelző mikulásokat láncot csörgető ördögök kísérték. a kisgyerekes házakhoz kopogtattak be, kikérdezték magaviseletükről a megszeppent apróságokat, majd a töredelmes vallomástétel után a mikulás puttönyából csokoládéval, dióval, almával ajándékozta meg őket.

a horvátok lakta szigetközi községben, kimlén még ma is él az ország más vidékein már feledésbe merült borbála-napi népszokás, a borbála-járás. a talpig fehérbe öltözött borbála még az arcát sem mutatja meg a kicsiknek, vonásait fehér fátyol mögé rejti. a kíséretében lévő kamasz fiúk kérnek bebocsátást a családokhoz, s ők faggatják ki a gyerekeket jó és rossz tetteikről. borbála szó nélkül hallgatja végig őket, csupán titkosztos hűmmögéssel jelzi, hogy őt nem lehet becsapni. aztán előkerül a vesszőkosarokból a sokféle meglepetés. /mti/

mzs/sza/s ká hgy

11.16 051283 1099

--

sb0028 4 160 mtib1030

## december 9: új kabaré premierje a mikroszkóp színpadon

1983. december 5. - a mikroszkóp színpad a napokban visszaköltözött felújított otthonába, a nagymező utcai épületbe. december 9-én a bal? jobb? bal! című új politikai kabaré premierje lesz az ünnepélyes megnyitó.

az új kabaré - vagy pontosabban: politikai párbeszéd - konferansziéja verebes istván. bemutatkozik koós jános is, először lép fel kabarészinészként a mikroszkópon. a színházszerető közönség ismét a színpadon üdvözölheti főny mártát, és a bemutatóra meglepetést tartogat sas józsef is. a műsorban fellép még angyal jános, halász lászló, heller tamás, markos györgy és nádas györgy. a kabaré szerzői: a színház társulata, szerkesztői, valamint farkasházy tivadar, peterdi pál és szilágyi györgy. rendező: marton frigyos. /mti/

t cs/ag/zsu hgy  
11.21 051283 0832

--

sb0029 4 130 mtib1031

## a zalaegerszegi városi tanács ülése a tervteljesítésről

1983. december 5. - a hatodik ötéves városfejlesztési terv időarányos teljesítéséről tárgyalt hétfői ülésén a zalaegerszegi városi tanács. mint megállapították: a szűkösebb anyagi lehetőségek ellenére a legfontosabb gazdasági és várospolitikai feladatok rendre megvalósultak. kiemelt feladatként kezelték a lakáselátást. ennek köszönhetően 1980-1983 között a tervezettnél több lakás épült fel, s a hatodik ötéves tervidőszakban az előirányozottnál várhatóan mintegy 600-nal többen jutnak új otthonhoz. a lakások 84 százaléka magánereőből valósul meg.

a testület megállapítása szerint jelentős a fejlődés az egészségügyi ágazatban. jó ütemben épül a megyei kórház diagnosztikai központja, ami a járó- és fekvőbeteg-ellátás integrációjával csökkenti a kórházi ágyak igénybevételét, növeli a gyógyellátás hatékonyságát. a megye közegészségügyi szakszolgálati ellátását javítja a rövidesen megnyitandó új köjál központ. a beruházások csökkenése ellenére sem szenvedett késedelmet a városban a tervezett iskola- illetve tanteremépítés. a középfokú oktatásban nagy előrelépést jelentett az új kereskedelmi és vendéglátóipari szakmunkásképző iskola megépítése.

a közművelődés vonatkozásában kiemelkedő jelentősége volt a városi művelődési központ megépítésének, továbbá a hevesi sándor színház alapítása. /mti/

tóa/kné/sa ká hgy  
11.24 051283 1403

--

sb0030 4 130 mtib1032

## elhunyt katona ottó

1983. december 5. - katona ottó, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1941-től volt a párt tagja, 62 éves korában elhunyt. temetése december 9-én, délután 3 órakor lesz a rákoskereszturi temetőben.

az mszmp x. kerületi bizottsága  
budapesti rendőrfőkapitányság

/mti/

ka/s ag hgy  
11.35 051283 0413

--

sb0031 4 150 mtib1033

## kitüntetések

1983. december 5. - az elnöki tanács frecske sándor pénzügyminisztériumi tanácsosnak és závory jános pénzügyminisztériumi osztályvezetőnek több évtizedes, eredményes tevékenysége elismeréseként, nyugállományba vonulásuk alkalmából a munka érdemrend arany fokozatát adományozta. a kitüntetéseket, hetényi istván, pénzügyminiszter hétfőn adta át. /mti/

mi/s sl hgy

11.49 051283 0395

--

sb0032 4 180 mtib1034 /közönségszolgálat/

## időjárásjelentés /1. rész/

1983. december 5. - a meteorológiai intézet jelenti hétfőn délben:

változékonyabb idő

európa északi, északkeleti részén váltakozó nedvességtartalmu óceáni léghullámok okoznak változékony, szeles, többfelé csapadékos időjárást. a brit-szigeteken és a skandináv-félsziget középső vidékein a hőmérséklet csúcserőssége néhány fokkal meghaladja a sokévi átlagot. középpontjával az égei-tenger környékén sekély mediterrán ciklon örvénylik. ez görögországban borult, esős, helyenként zivataros időjárást okoz. a szárazföld többi részén anticiklon húzódik. nyugat- és közép-európában a legmagasabb nappali hőmérséklet 3, 6 fokkal elmarad a sokévi átlagtól. kedd estig a kárpát-medencét északnyugat felől légköri front éri el.

hazánkban vasárnap változóan felhős, csendes, hideg idő volt. a kora délutáni hőmérséklet plusz 3 és -3 fok között alakult. csapadékot sehonnan sem jelentettek. hétfő hajnalra szeszélyes területi eloszlásban -4, -11 fokig hűlt le a levegő. hajnalban ködfoltok alakultak ki, és ezek egy része délelőtt sem oszlott föl. az ország nagy részén azonban zavartalanul sütött a nap. a hőmérséklet 11 órakor a ködös területeken csak -3, -5, másutt -2, plusz 2 fok között alakult.

budapest belterületén vasárnap a hőmérséklet napi középértéke -1,7 fok volt, és ez 3,6 fokkal alacsonyabb a százéves átlagnál.

u

ma 12 órakor budapesten 0 fokot mértek, a tengerszintre átszámított légnyomás 1033 mb, alig változik.

a duna vizállása budapestnél 184 cm, hőmérséklete 1,8 fok.

várható időjárás az ország területén kedd estig:

ma folytatódik a tulnyomóan derült, helyenként erősen párás, többnyire csendes idő. kedden időnként már erősen megnövekszik a felhőzet, szórványosan várható eleinte ónos eső, majd gyenge havazás, hózápor. holnap megélénkül, időnként megerősödik a délnyugati, később északnyugati szél.

a várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet -5 és -10 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden plusz 1 és plusz 6 fok között alakul.

várható időjárás budapest térségére kedd estig:

jobbára derült lesz az ég. éjszaka párássá válik a levegő. a szél gyenge marad. a hőmérséklet késő este -2, holnap hajnalban pedig belterületen -6, külvárosban pedig -8 fok körül várható.  
/folyt. köv./ sa  
12.38 051283 2449

--

sb0033 4 180 mtib1035 /közönségszolgálat/

## időjárásjelentés /2. rész/

távolabbi kilátások szerdától szombatig:

eleinte havas eső, futó hózápor még a keleti országrészben lehetséges, majd egy-két napig szárazabb jellegű idő lesz. a hét végén nyugat felől megkezdődik a felhőzet megnövekedése, és a nyugati országrészben már eső, havas eső várható.

legalacsonyabb hajnali hőmérséklet -1, -5 fok között várható. legmagasabb nappali hőmérséklet 1, 6 fok között lesz. jelentős mennyiségű /legalább 5 mm/ napi csapadék az ország területének 20 százalékán várható az időszak végén. /mti/

sa hgy  
12.40 051283 0629

u

--

t

bel

- 24 -

1983.12.05.

sb0034 4 160 mtib1036 /felhasználható 16 órától!/  
misi mokus a moziban

1983. december 5. - kecskeméten a városi moziban rendezték meg hétfőn a misi mokus kalandjai című új magyar animációs film díszbemutatóját, amelyen részt vett a rendező, foki ottó is. a pannónia animációs és rajzfilmstudio, valamint a bács-kiskun megyei moziüzemi vállalat közötti szerződés értelmében szeptember óta kecskeméten mutatják be először az új rajzfilmeket. eddig a vizipók, csodapók és az idő urai kerültek vászonra. a filmek megtekintése után rajzpályázatot hirdettek a gyerekek számára, s a legjobb művekből hétfőn nyílt kiállítás a városi moziban, egyúttal kiosztották az uttörőszövetség, a moziüzemi vállalat, valamint a pannónia által felajánlott díjakat. a misi mokus kalandjait januárban kezdik vetíteni az ország mozijaiban. /mti/

Lak/bné/sa ká olt  
13.25 051283 0804

--

sb0035 4 160 mtib1037

iskolagaléria székesfehérváron

1983. december 5. - iskolagalériát nyitottak hétfőn székesfehérváron, a velinszky lakótelepi általános iskolában. elsőként két székesfehérvári festőművész, háden lászló és sándorfalvi sándor munkáiból rendeztek tárlatot. a galériában neves képzőművészek alkotásai mellett kiállítják majd székesfehérvári diákok munkáit is. /mti/

dáv/fné/er st olt  
14.28 051283 0392

--

bel

- 25 -

1983.12.05.

sb0036 4 160 mtib1038 /felhasználható: 17.00 órától!/  
a nyárlőrinci leletek kiállítása

1983. december 5. - középkori egyházi épületek nyárlőrincen címmel régészeti kamarakiállítás nyílt hétfőn a kecskeméti katona józsef muzeumban. a tavaly megkezdett nyárlőrinci ásatások egy xiv-xvi. századi templom alapjait hozták a felszínre, valamint a templomon belüli temetőt. a gótikus templom a háborúk során leégett, leradványait később építkezésekhez használták fel. a kiállításon fotókkal, rajzokkal, idomtégglákkal idézik fel az egykori nyárlőrinci templomot, s bemutatják a sirokból előkerült ékszereket, ruhadiszeket, csatokat, valamint néhány használati tárgyat. a kamaratárlat január közepéig látható. /mti/

Lak/bné/er ká olt  
14.32 051283 0686

--

sb0037 4 150 mtib1039

mezőgazdasági ügyvitelszervezési fórum

1983. december 5. - ügyvitelszervezési fórum kezdődött hétfőn szombathelyen győr-sopron, vas, veszprém és zala megye mezőgazdasági nagyüzemei számára. ez alkalommal a mezőgazdasági ügyvitelszervezési és számítástechnikai közös vállalat bemutatja gépeit, s tanácsot ad a kérdéskörbe tartozó problémákkal kapcsolatban, a vállalat mellett a pénzügyminisztérium, a magyar nemzeti bank és a tot vezető munkatársai ismertetik az évvégi zárással, valamint az új szabályozókkal kapcsolatos tudnivalókat.

az idén 720 termelőszövetkezet, illetve állami gazdaság vásárolt ügyviteli, vagy számítógépes, s azokhoz a közös vállalat ajánlotta programot. a vállalat a géppark további növeléséhez, különböző kedvezményeket nyújt: a termelési rendszer tagjai 1984-től egy-egy programot fizetnek, de annyi példányt kapnak abból, ahányan a társulásban vannak; a vevő a gép által „hozott”, megtakarításból fizetheti ki a gép árát stb. a forgalmazott berendezések nagy részénél a vállalat gondoskodik a szervizről is.

a kétnapos fórum során az érdeklődők üzemközben láthatják a gépeket, megismerhetik a különféle programokat. /mti/

kre/mné/ká/mz olt

14.49 051283 1208

--

sb0038 1 130 mtib1040

eredmények, tervek a magyarok világszövetségénél /1. rész/

1983. december 5. - hétfőn bognár józsef elnökletével a magyarok világszövetségének elnöksége - a benczur utcai székházban - ülést tartott: összegezték a külföldi magyarokkal való kapcsolattartás idejének eredményeit és felvázolták a munka jövő évi programját.

gosztonyi jános főtitkár, aki „zárszámadást”, tartott az mvsz 1983-as tevékenységéről, kiemelte: tovább folytatódtak az anyanyelvi mozgalomnak azok az akciói, amelyek a világ számos országában élő honfitársaink körében igyekeznek segíteni a magyar nyelv megőrzését, a magyarságtudat erősítését. idén 25 alkalommal küldött az mvsz hazánkból néptánc- és népzene oktatókat európai és tengerentúli országokba - az egyesült államokba, kanadába, s még dél-amerikába is - az ottani magyar kulturális egyesületekben működő művészeti csoportok szakmai munkájának segítésére. magyarországról tíz európai országban, összesen 79 városban jártak és 83 előadást tartottak művészek vagy művészcsoportok az ottani magyar egyesületek rendezvényein. az mvsz munkájának másik területe: a külföldön élő magyar és a hazai értelmiség szakmai kapcsolatainak kialakítása és elmélyítése. ennek jegyében tartották meg az idén - nagy érdeklődéstől kísérve - a világ magyar orvosainak tudományos találkozóját budapesten. kedvező tapasztalatok alapján az mvsz azt tervezi, hogy hasonló találkozót szervez jövőre a világban élő magyar természettudósok, agrárszakemberek, erdészek, állatorvosok, könyvtárosok számára. a világszövetségi tevékenység harmadik fő célja és területe: a kapcsolatok felvétele vagy továbbfejlesztése a külföldön működő, a magyar népköztársasággal jó kapcsolatot tartó magyar egyesületekkel, az ott élő honfitársaink körében kifejtett közösségi tevékenységük támogatására. az idén először megrendezték budapesten ezen egyesületek vezetőinek első találkozóját, tapasztalatcsere jelleggel.

a jövő évre formálódó program már végleges pontjai közé tartozik a külföldi magyar gyerekek balatoni üdültetése, a sárospataki diáktábor. baján - az idején jó tapasztalatok alapján - ismét szerveznek olyan nyári tábort, ahol közösen üdülhetnek, nyelvet tanulhatnak, ismerkedhetnek egymással külföldi és itthoni magyar diákok. foglalkoznak a világszövetségnél ugynevezett cseregyerekek-akció beindításával: kinti gyerekek magyarországi, itthoniak külföldi vakációztatásával a rokonság, magyar családok körében. /folyt. köv./ of/pá/i/

14.52 051283 2451

--

sb0039 1 130 mtib1041

eredmények, tervek a.../2. rész/

rövidesen lehetőség nyílik arra - hangzott el az elnökségi ülésen -, hogy olyan magyszülők, akik vállalják valamelyik külföldön élő unokájuk ottani gondozását, magyar nyelvre tanítását, rövidebb-hosszabb időre kimehessenek ahhoz a családroz, anélkül, hogy részükre megszakitának itthon a nyugdíj folyósítását.

foglalkozott az mvsz elnöksége az új nemzeti színház ügyével is. hofer miklós a majdani intézményt tervező csoport vezetője adott tájékoztatást az építészeti elgondolásokról, amelyet nagy tetszéssel fogadott a világszövetség vezető testülete. elhatározták, hogy szervezetteren támogatják azt az akciót, amelynek révén külföldi magyarok is segíthetik adományaikkal a színház mielőbbi megvalósítását. egyébként már eddig is érkeztek jelentősebb összegek erre a célra, a new york-i magyar társasoktól, a bécsi magyar munkásegylettől, a koppenhágai magyar-dán filmklubtól. /mti/

például

t of/pá/ig ag olt  
14.56 051283 0974

--

sb0040 4 150 mtib1042

háztartási gépek, áruházi berendezések exportja - a transelektro sajtótájékoztatója /1. rész/

1983. december 5. - a következő években a transelektro külkereskedelmi vállalat csak akkor tudja megőrizni, bővíteni piacát a villamos-háztartási berendezések exportjában, ha az ipar időben áll át új, keresettebb és gazdaságosabb exportálható készüléktípusok sorozatgyártására. ez persze nem minden termék esetében jelenti azt, hogy a mai exportkinálat nem felel meg a külföldi igényeknek, de néhány gyártmány, például a lábónálló tüzhelyek már korszerűtlenek és csak nehezen és olcsón értékesíthetők. egyebek közt ezt mondta el kozma miklós, a transelektro vezérigazgatója a vállalat hétfői sajtótájékoztatóján, amikor a háztartási és a vendéglátóipari berendezések és készülékek exportlehetőségeiről szólt.

háztartási készülékekből az idén 14-15 millió rubel értékben szállítottak a szocialista országokba, és mintegy 40 millió márka értékben a konvertibilis elszámolású országokba. e termékekből a kivitel lényegében nem növekedett, viszont a vendéglátóipari és

16-

áruházi berendezések exportja dinamikusan fejlődött. a szocialista országokba 28 millió rubelért szállítottak, mintegy 20 százalékkal többet mint egy évvel ezelőtt. a tőkés piacon 10 százalékos exportnövekedést értek el.

kozma miklós arról is beszámolt, hogy háztartási gép-kivitelünk szinte kizárólag a nyugat-európai piacon realizálódik. a legtöbb termék gyártását ugyanis licencvásárlások és kooperációs szerződések alapján valósítják meg a magyar ipari vállalatok. jó piacuk van a vízmelegítőknél, amelyek gyártásfejlesztéséhez több licencet is felhasználnak. jövőre - ugyancsak külföldi gyártástechnológia alapján - megkezdik az öt- és tízliteres kis boilerok sorozatgyártását is. a kooperációban készülő automata mosógépek finnországból, hongkongból és szingapurból a legkelendőbbek. holland, francia, osztrák és nszk-beli cégek elsősorban a beépíthető sütőket és a kávéfőzőket veszik. ez utóbbiakból egy újdonság is megjelenik a piacon, a kapacitástervező-készülék. a transelektro szorgalmazza eddig nem gyártott háztartási készülékek gyártásának hazai megszervezését: megkezdtek a felkészülést palacsintasütők és kontakt grill-sütők előállítására. rövidesen - kooperációs együttműködéssel - ismét megindul hazánkban a porszívógyártás is.  
/folyt.köv./ sz/s/mz

14.56 051283 2346

--

sb0041 4 150 mtib1043

háztartási gépek,... /2. rész/

a vendéglátóipari és áruházi berendezések nagyobb hányadát a szocialista országok vásárolják. nemrég moszkva egyik új áruházának teljes felszerelését a transelektro szerelte fel. most tárgyalások folynak a gum áruház rekonstrukciójáról, illetve az abban való magyar közreműködésről. a konvertibilis elszámolási export az utóbbi időben indult meg, azóta, francia cégek rendszeresen vásárolnak nagykonyhai habverőket, húsdarálókat, és hasonló berendezéseket vesznek az algériai partnerektől is. kooperációs gyártás alakult belga, holland és nszk-beli cégekkel. egyebek között sütő-főzőkészülékek, ételszállítók és jégkészítőgépek előállításában.

a vezérigazgató végül elmondta, hogy nagy reményeket fűznek a kereskedőház-rendszer kiépítéséhez. a transelektro kereskedőháza kulcsrakész exportra is vállalkoznának, saját tőkével rendelkeznek, s ezt minden olyan termelőnél befektetnék, amely új termékeket kíván gyártani, s a külkereskedelem fantáziát lát azok kivitelében. /mti/

14.59 051283 1043  
t sz/s/sl/mz olt

--

sb0042 4 150 mtib1044 /közönségszolgálat/

az európai nagyvárosok hőmérséklete

1983. december 5. - az európai nagyvárosok keddre várható maximális hőmérséklete:

párizs	6
london	10
osló	2
stockholm	1
helsinki	4
berlin	5
varsó	4
leningrád	3
moszkva	1
kijev	1
prága	4
bécs	4
róma	13
madrid	11
belgrád	1
bukarest	0
szófia	2
athén	13 fok.

/mti/ kf/er sl olt  
15.04 051283 0896

--

sb0043 4 150 mtib1045 /közönségszolgálat/

az mmb deviza- és valutaárfolyamai /1. rész/

1983. december 5. -

magyar nemzeti bank hivatalos devizaárfolyamok érvényben: 1983. december 6-tól

d e v i z a n e m	vételei árf.100	közép egységre	eladási ft-ban
angol font	6552,04	6558,60	6565,16
ausztrál dollár	4085,00	4090,09	4094,18
belga frank	31,54	81,62	81,70
dán korona	456,73	457,19	457,65
finn márka	775,07	775,85	776,63
francia frank	542,10	542,64	543,18

10-

áruházi berendezések exportja dinamikusan fejlődött. a szocialista országokba 28 millió rubelért szállítottak, mintegy 20 százalékkal többet mint egy évvel ezelőtt. a tőkés piacon 10 százalékos exportnövekedést értek el.

kozma miklós arról is beszámolt, hogy háztartási gép-kivitelünk szinte kizárólag a nyugat-európai piacon realizálódik. a legtöbb termék gyártását ugyanis licencvásárlások és kooperációs szerződések alapján valósítják meg a magyar ipari vállalatok. jó piacuk van a vízmelegítőknél, amelyek gyártásfejlesztéséhez több licencet is felhasználnak. jövőre - ugyancsak külföldi gyártástechnológia alapján - megkezdik az öt- és tízliteres kis boilerok sorozatgyártását is. a kooperációban készülő automata mosógépek finnországból, hongkongból és szingapurból a legkelendőbbek. holland, francia, osztrák és nszk-beli cégek elsősorban a beépíthető sütőket és a kávéfőzőket veszik. ez utóbbiakból egy újdonság is megjelenik a piacon, a kapucinerfőző-készülék. a transelektro szorgalmazza eddig nem gyártott háztartási készülékek gyártásának hazai megszervezését: megkezdtek a felkészülést palacsintasütők és kontakt grill-sütők előállítására. rövidesen - kooperációs együttműködéssel - ismét megindul hazánkban a porszívógyártás is.  
/folyt.köv./ sz/s/mz

14.56 051283 2346

..-

sb0041 4 150 mtib1043

háztartási gépek, ... /2. rész/

a vendéglátóipari és áruházi berendezések nagyobb hányadát a szocialista országok vásárolják. nemrég moszkva egyik új áruházának teljes felszerelését a transelektro szerelte fel. most tárgyalások folynak a gum áruház rekonstrukciójáról, illetve az abban való magyar közreműködésről. a konvertibilis elszámolásu export az utóbbi időben indult meg, azóta, francia cégek rendszeresen vásárolnak nagykonyhai habverőket, húsdarálókat, és hasonló berendezéseket vesznek az algériai partnerek is. kooperációs gyártás alakult belga, holland és nszk-beli cégekkel. egyebek között sütő-főzőkészülékek, ételszállítók és jégkészítőgépek előállításában.

a vezérigazgató végül elmondta, hogy nagy reményeket fűznek a kereskedőház-rendszer kiépítéséhez. a transelektro kereskedőházai kulcsrakész exportra is vállalkoznának, saját tőkével rendelkeznek, s ezt minden olyan termelőnél befektetnék, amely új termékeket kíván gyártani, s a külkereskedelem fantáziát lát azok kivitelében.  
/mti/  
t sz/s/sl/mz olt

14.59 051283 1043

..-

sb0042 4 150 mtib1044 /közönségszolgálat/

az európai nagyvárosok hőmérséklete

1983. december 5. - az európai nagyvárosok keddre várható maximális hőmérséklete:

párizs	6
london	10
oslo	2
stockholm	1
helsinki	4
berlin	5
varsó	4
leningrád	3
moszkva	1
kijev	1
prága	4
bécs	4
róma	13
madrid	11
belgrád	1
bukarest	0
szófia	2
athén	13 fok.

/mti/ kf/er sl olt  
15.04 051283 0896

..-

sb0043 4 150 mtib1045 /közönségszolgálat/

az mmb deviza- és valutaárfolyamai /1. rész/

1983. december 5. -

magyar nemzeti bank hivatalos devizaárfolyamok érvényben: 1983. december 6-tól

d e v i z a n e m vételi közép eladási  
árf.100 egységre ft-ban

angol font	6552,04	6558,60	6565,16
ausztrál dollár	4086,00	4090,09	4094,18
belga frank	31,54	81,62	81,70
dán korona	456,73	457,19	457,65
finn márka	775,07	775,85	776,63
francia frank	542,10	542,64	543,18

12 10-



hollandi forint	1472,46	1473,93	1475,40
japán yen /1000/	192,13	192,32	192,51
kanadai dollár	3611,11	3614,72	3618,33
kuvaiti dinár	15307,57	15322,89	15338,21
norvég korona	596,87	597,47	598,07
nszk márka	1649,26	1650,91	1652,56
olasz lira /1000/	27,26	27,29	27,32
osztrák schilling	234,23	234,46	234,69
portugál escudo	34,72	34,75	34,78
spanyol peseta	28,74	28,77	28,80
svájci frank	2055,59	2057,65	2059,71
svéd korona	563,17	563,73	564,29
tr.es cl.rubel	2597,40	2600,00	2602,60
usa dollár	4490,11	4494,60	4499,09

/folyt.köv/ ig  
15.10 051283 1255

--

sb0044 4 150 mtib1046 /közönségszolgálat/

hójelentés

1983. december 5.

ittthon:

farkasgyepű 1 cm

külföldön:

jugoszlávia:

kredarice 15 cm  
szarajevo 23 cm

ausztria:

obertauern 80 cm  
sonnblick 150 cm

csehszlovákia:

Lengyelország:

*M 10-*

-----  
csorba-tó 8 cm  
lommici-csucs 28 cm  
chopok 23 cm

-----  
kasprovy-csucs 45 cm

románia:

-----  
predeal-csucs 21 cm  
omu-csucs 9 cm

/mti/  
kf/er sl olt  
15.13 051283 0833

--

sb0045 4 160 mtib1047 /közönségszolgálat/

később kezd a mikroszkóp

1983. december 5. - a mikroszkóp színpadon megváltozott az előadások kezdési időpontja: a megszokottól eltérően nem 7, hanem 7.30 órakor gördül fel a függöny. /mti/

jk/bc/mz olt

15.18 051283 0221

--

sb0046 4 160 mtib1048 /közönségszolgálat/

nyelvtanulás - moziban

1983. december 5. - woody allen „annie hall”, című filmjének nem szinkronizált változata lesz a következő program a fáklya klub filmsorozatában, amelyet az idegen nyelvet tanulóknak indítottak. az „annie hall”, -t december 7-én 19 órakor vetítik, angol nyelven.

a legközelebbi - december 21-i - vetítésen „a romeyke-ügy”, - max wilutzki alkotása - kerül vászonra a pedagógusok fáklya művelődési házában /csengery u. 68./, németül. /mti/

jk/bc/mz olt

15.18 051283 0499

*M*

--

sb0047 4 180 mtib1049 /közönségszolgálat/

a főinform jelenti

1983. december 5. - teljes szélességében lezárták - vízcsőtörés miatt - a vii. kerületben a kazinczy utcát a dohány és a wesselényi utca közötti szakaszon.

ritkábban jár a csepeli hév- december 6-7-én reggel 8.40 és 13.20 óra között: a szokásos 9 perc helyett 30 percenként indítják a vonatokat, pályaépítés miatt. a boráros térről minden egész és fél órakor, a csepeli végállomásról pedig minden negyed és háromnegyed órakor indul a hév.

karbantartási munkákat végeznek december 6-án este 8 órától üzemzárásig a 72-es trolis vonalán, ezért az utasoknak autóbusszra kell szállniuk a thököly ut és az arany jános utca közötti szakaszon /mti/

jk/bc/mz olt

15.19 051283 0702

--

sb0048 4 150 mtib1050 /közönségszolgálat/

a környező országok időjárása

1938. december 5. - a környező országok határmenti körzeteinek várható időjárása szerda reggelig:

ausztria:

időnként erősen megnövekszik a felhőzet, szórványosan kisebb havazás, havaseső, majd hózápor várható. a hőmérséklet kedden kora délután 0, plusz 5, szerdán hajnalban 0, -5 fok között alakul.

csehszlovákia:

gyakran lesz erősen felhős az ég, kisebb havazás, havaseső, majd hózápor várható. a hőmérséklet kedden kora délután 0, plusz 5, szerdán hajnalban 0, -5 fok között alakul.

szovjetunió:

időnként erősen megnövekszik a felhőzet, kisebb havazás várható, a hőmérséklet kedden kora délután plusz 3, -2, szerdán hajnalban 0, -5 fok között alakul.

románia:

a délutáni órákban időnként megnövekszik a felhőzet, kisebb havazás várható. a hőmérséklet kedden kora délután -3, plusz 2, szerdán hajnalban -1, -5 fok között alakul.

jugoszlávia:

a délutáni órákban időnként megnövekszik a felhőzet, kisebb havazás várható. a hőmérséklet kedden kora délután 0 fok körül, szerdán hajnalban 0, -5 fok között alakul. /mti/

kf/er sl olt  
15.20 051283 1203

sb0049 4 150 mtib1051 /közönségszolgálat/

az mmb deviza- és valutaárnyomai /2.rész/

az államközi megállapodásokon alapuló hivatalos árfolyamok változatlanul az 1982. szeptember 21-i közlésnek megfelelően vannak érvényben.

valuta /bankjegy és csekk/ árfolyamok  
érvényben: 1983. december 1-től

p é n z n e m	vét./i árf.100	eladási egys. ft-ban
angol font	6361,34	6755,36
ausztrál dollár	3967,39	4212,79
belga frank	79,17	84,07
dán korona	443,47	470,91
finn márka a/	752,57	799,13
francia frank	526,36	558,92
görög drachma b/	42,23	44,85
hollandi forint	1429,71	1518,15
japán yen /1000/	186,55	198,09
jugoszláv dinár a/	33,04	35,08
kanadai dollár	3506,28	3723,16
kuvaiti dinár	14863,20	15782,58
norvég korona	579,55	615,39
nszk márka	1601,38	1700,44



bel

- 34 -

1983.12.05.

olasz lira/1000/	26,47	28,11	
osztrák schilling	227,43	241,49	
portugál escudo	33,71	35,79	
spanyol peseta	27,91	29,63	
svájci frank	1995,92	2119,38	
svéd korona a/	546,82	580,64	
usa dollár	4359,76	4629,44	
a/ vásárolható legmagasabb bankjegy-cimlet:			100-as
b/ vásárolható legmagasabb bankjegy-cimlet:			500-as

/mti/ ig sl olt  
15.21 051283 1402

.-.

sb0050 4 160 mtib1052

elhunyt hunyady józsef

1983. december 5. - hunyady józsef író súlyos betegség következtében életének 63. évében elhunyt. temetéséről később intézkednek.

magyar írók szövetsége

magyar népköztársaság művészeti alapja /mti/

km/ka/-ár/mz olt

15.23 051283 0301

.-.

bel

- 35 -

1983.12.05.

sb0051 4 160 mtib1053 /közönségszolgálat/

műsorváltozás

1983. december 5. - a katona józsef színház értesíti a közönséget, hogy a december 4-én délután - udvaros dorottya betegsége miatt - elmaradt „a manó”, című előadás jegyei az 1984. január 29-én délután fél 3 órakor sorra kerülő előadásra érvényesek, vagy a váltás helyén legkésőbb december 12-ig visszaválthatók. /mti/

k cs/-ármz olt

15.25 051283 0367

.-.

sb0052 4 150 mtib1054

postahivatal nyílt himodon

1983. december 5. - postahivatalt adtak át hétfőn a győr-sopron megyei himod községben. dolgozói a hagyományos szolgáltatásokon kívül az erre kijelölt gyógyszerárakkal együttműködve medicinák kézbesítését is elvégzik, mivel az 1300 lakosu községben nem működik patika.

a soproni postaigazgatóság az idén sokat tett azért, hogy győr-sopron megyében a kisebb településeken is megteremtse a kulturált postai kiszolgálás feltételeit. nemrégiben nyílt új postahivatal a győr környéki koroncó községben, s rövidesen átadják rendeltetésének az új postai létesítményeket dunaszigeten, szanyban és dunakilitin. /mti/

mzs/sza/st/mz olt  
15.32 051283 0674

*[Handwritten signature]*  
1705

.-.

sb0053 4 160 mtib1055 /felhasználható: 17 órától!/  
 gottvald károly fotókiállítás a bonyhádon

1983. december 5. - gottvald károly fotóriporternek a paksi atomerőmű építését megörökítő képeiből nyitottak kiállítást hétfőn a bonyhádi művelődési központban. a „riport 1760 megawatt születéséről” című tárlat 65 fotója 1973-tól, a beruházás indulásától az első reaktorblokk üzembehelyezéséig kíséri végig a pakson végzett munkát. /mti/

gem/kjné/st/mz olt

15.36 051283 0418

--

sb0054 4 130 mtib1056

kiss károly /1903 - 1983/ /1. rész/

1983. december 5. - mély megrendüléssel tudatjuk, hogy kiss károly elvtárs, a munkásmozgalom régi érdemes harcosa, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának tagja, a szakszervezetek országos tanácsának alelnöke szívroham következtében elhunyt.

kiss károly elvtárs temetése december 8-án, csütörtökön 14 órakor lesz a mező imre uti temetőben. elhunyt elvtársunk barátai, harcostársai, volt munkatársai 13.30 órától róhatják le kegyeletüket a mező imre uti temető diszravatalozójában.

az mszmp központi bizottsága  
 a szakszervezetek országos tanácsa  
 a magyar ellenállók, antifasiszták  
 szövetsége

x x x

/folyt.köv/ ig -ár olt  
 15.58 051283 0830

--

sb0055 4 130 mtib1058 /felhasználható: 19.15-től!/  
 diákévi gálaműsor

1983. december 5. - hétfőn este a fővárosi operettszínházban nagysikerű gálaműsoron mutatkoztak be a diákév különböző rendezvényein feltűnt legtehetségesebb fiatal amatőr csoportok, együttesek és szólolisták. az előadás közönsége azokból a felnőttekből - pedagógusokból, mozgalmi aktivistákból, szervezőkből - állt, akik társadalmi munkájukkal nagyban hozzájárultak a diákév rendezvényeinek sikeres lebonyolításához. /mti/

sr/mi/mz sn

16.15 051283 0469

--

sb0056 4 160 mtib1059 /közönségszolgálat/  
 műsorváltás - csili

1983. december 5. - a tervezettnél korábban, december 12. helyett 11-én tartja koncertjét a korál együttes - értesíti közönségét a rendezvénynek otthont adó „csili” pesterzsébeti művelődési ház. a program 18 órakor kezdődik. /mti/

k/jk/bc/mz sn

16.15 051283 0287

*[Handwritten signature]* 1705

--

sb0057 4 130 mtib1060

magyar pártmunkás küldöttség csehszlovákiai látogatása

1983. december 5. - a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának meghívására boros sándornak, az mszmp központi bizottsága osztályvezető-helyettesének vezetésével pártmunkás küldöttség tett látogatást csehszlovákiában. a delegációt, amely a csehszlovák testvérpárt propagandamunkáját tanulmányozta, fogadta Jan Fojtik, a cskp elnökség-e póttagja, a kb titkára.  
/mti/

ig -ár olt  
16.16 051283 0470

--

sb0058 4 160 mtib1061 /felhasználható: 21 órától!/  
a hosszú vágta című film díszbemutatója

1983. december 5. - hétfőn a corvin moziban díszelőadáson mutatták be a „hosszu vágta” című színes, magyar-amerikai koprodukcióban készült kalandfilmet.

a film a II. világháború idején Magyarországon játszódik. története: hortobágyon élő parasztemberek amerikai pilótáknak adnak menedéket. a repülőket halálra keresi a Gestapo. a látványos jelenetekkel tarkított produkció a hagyományos western és a háborús kalandfilm elemeiből épült fel.

a koprodukciós filmet Gábor Pál rendezte, a történet írója William W. Lewis, az operatőr Ragályi Elemér volt. a főbb szerepekben John Savage, Kelly Reno, Bánsági Ildikó, Mensáros László, Bács Ferenc és Dzsókó Rozsics látható. /mti/

di/mi/ag/mz sn

16.19 051283 0760

--

sb0059 4 150 mtib1062

kamarai delegáció tárgyalásai törökországban

1983. december 5. - hazaérkezett törökországból a magyar kereskedelmi kamara delegációja, mely 11 vállalat képviselőinek részvételével a török kereskedelmi és iparkamarák szervezésében üzleti tárgyalásokat folytatott Isztambulban, Bursában és Izmirben.

török üzletemberek érdeklődnek magyar mezőgazdasági termelési rendszerek, konzervipari berendezések, energetikai berendezések, különféle gumiaruk, haszonjármű-részek iránt, s kifejezték készségüket gyártási kooperációk kialakítására és harmadik piacokon való együttműködésre. a küldöttség vezetője, Lőrincze Péter, a magyar kereskedelmi kamara főtájtára ankarában megbeszélést folytatott Mehmet Yazarral, a török kereskedelmi és iparkamarák szövetsége elnökével a két szervezet közötti további együttműködésről. fogadta őt Resat Erkmen, kereskedelmi államtitkár és Mustafa Aksin, külügyminiszter-helyettes. /mti/

mi/sl/mz sn

16.24 051283 0953

--

sb0060 4 130 mtib1064

üdvözlő távirat /thaiföld/

1983. december 5. - thaiföld nemzeti ünnepe alkalmából Losonczy Pál, az elnöki tanács elnöke táviratban üdvözlötte Bhumibol abuljadeds királyt. /mti/

gg/er -ár sn  
16.50 051283 0204

--

sb0061 4 130 mtib1065 /embargó 18.00 óráig!/  
 üdvözlő távirat /finnorszag/

1983. december 5. - Losonczi pál, az elnöki tanács elnöke táviratban üdvözölte mauno koivisto köztársasági elnököt, finnorszag nemzeti ünnepe alkalmából.

Lázár györgy, a minisztertanács elnöke kalevi sorsa miniszterelnökhöz, apró antal, az országgyűlés elnöke erkki pystynenhez a nemzetgyűlés elnökéhez intézett üdvözlő táviratot.

/mti/  
 gg/er -ár sn  
 16.53 051283 0399

-.-

sb0062 4 130 mtib1066

szűnjék meg az imperialista beavatkozás a közel-keleten - a magyar szolidaritási bizottság nyilatkozata

1983. december 5. - a magyar szolidaritási bizottság hétfőn nyilatkozatot tett közzé, amelyen hangsúlyozza:

a libanoni válság legújabb fejleményei mély aggodalommal töltik el a magyar közvéleményt. a súlyos belső polgárháború mellett mind nagyobb veszélyt jelent az imperialista beavatkozás. izrael, az amerikai egyesült államok tengeri és légi ereje - legutóbbi terrorbombázásaival - nemcsak a libanoni hazafiakat és a palesztin ellenállási mozgalmat, hanem szíriát is egyre inkább fenyegeti.

az usa közreműködésével kötött májusi izraeli-libanoni megállapodás alapján nem jöhet létre igazságos és tartós békeállapot libanonban. az egyesült államok és izrael közötti stratégiai szövetség új fejleményei az agresszió, a katonai megszállás erőinek kedveznek, megakadályozva a békés megoldást.

- meggyőződésünk, hogy átfogó rendezés alapján lehetőség van libanonban a nemzeti megbékélés megteremtésére. az imperialista beavatkozás elleni sikeres fellépés fontos feltétele, hogy álljon helyre a palesztin ellenállási mozgalom egysége, és minél előbb jöjjön létre a térség békeszerető, imperialistaellenes erőinek egységfrontja, amelyben meghatározó a szerepe és a felelőssége a szíriai arab köztársaságnak.

- a magyar szolidaritási bizottság a béke és a társadalmi haladás melletti elkötelezettség alapján teljes támogatásáról biztosítja a libanoni, a palesztin, a szíriai népet és a térség valamennyi haladó erejét az imperialista agresszió elleni küzdelemben. /mti/

gg/er bc sn  
 16.57 051283 1610

-.-

sb0063 4 180 mtib1067

tanácskozás a tatabányai tóról

1983. december 5. - a közvéleményt és a szakembereket régóta foglalkoztató problémát, a tatabányai tó megmentésével kapcsolatos javaslatokat és teendőket vitatták meg hétfőn tatabányán, komárom megye vezetői, az országos vízügyi hivatal, az országos környezet- és természetvédelmi hivatal, a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium, az ipari minisztérium és más országos és helyi szervek képviselői.

varga gyula, a megyei tanács elnöke elmondta, hogy a nyári szezonban egy-egy hétvégi napon tíz-tizenötezen keresnek felüdülést a tatabányai tóparton, és a jövőben jelentős szerepet szánnak annak a vidéknek a balaton tehermentesítésében. a tó vizének minősége azonban erősen romlik, ezért szűles körű összefogásra van szükség, hogy ezt a folyamatot meggátolják, és valóban az üdülés és a sportolás szolgálatába állítsák a szép környezetben fekvő tóvizet. természetesen a szakemberek eddig sem nézték tétlenül a tó vizének romlását. 750.000 köbméter iszapot távolítottak el medréből, a szennyező anyagok visszafogására hatalmas ülepítő építettek, rendezték a tó partfalait, átépítették a sziliprendszerét. ennek ellenére tovább fokozódott az ipari és mezőgazdasági eredetű szennyezés.

a tanácskozáson szó esett arról, hogy a váti kidolgozott egy olyan tanulmányt, amelynek alapján számottevően lehetne csökkenteni az öreg-tóba jutó szennyező anyagok mennyiségét, főleg a foszforát és a nitrátot, amelyek a vízminőség romlásának legfőbb okozói. de ez sem jelentene teljes megoldást, ezért a tanácskozás résztvevői úgy foglaltak állást, hogy feltétlenül szükséges a tatabányai és az oroszlanói szennyvíztelepek teljesítőképességének növelése, technológiájának fejlesztése is. javasolták, hogy a tó vízgyűjtő területén a mezőgazdasági üzemek a szilárd műtrágya kiszórása helyett a környezetet jobban kímélő folyékony műtrágyát alkalmazzanak. sokat vitatna a helyzeten az is, ha a tó partján több zuhanyozót, öltözőt, wc-t helyeznének el, időszerűvé vált a tóparti üdülést szolgáló erdősáv alapos rendezése, kitisztítása is.

1844

különösen nagy vitát keltett a tóban folyó haltenyésztés problémája. a haltenyésztéssel ugyanis nagy mennyiségű foszfor kerül a vízbe. ezért többen javasolták, hogy a jövőben a víz minőségére kevésbé ártalmas haltenyésztési technológiát alkalmazzanak. a megyei tanács megbízásából a szarvasi haltenyésztési és kutató intézet már foglalkozik ilyen haltenyésztési módszer kidolgozásával.

a tanácskozás résztvevői elhatározták, hogy a jövő évben megvizsgálják, mi valósult meg a most elhangzott javaslatokból, s megbízták az északdunántúli vízügyi igazgatóságot, hogy menet közben kísérje figyelemmel az intézkedések hatását. /mti/ ráb/wné/ig st sn  
17.17 051283 2727

--

sb0064 4 150 mtib1068

francia szakszervezeti küldöttség érkezett hazánkba

1983. december 5. - a szot elnökségének meghívására Alain Obadia-nak, a francia mérnökök, termelésirányítók és technikusok általános szövetsége /ugict/ főtitkárának vezetésével hétfőn hazánkba érkezett a szervezet küldöttsége. a delegáció tanulmányozza a vállalatok irányításával kapcsolatos kérdéseket és megbeszéléseket folytat a magyar szakszervezetek vezetőivel a két szervezet közötti kapcsolatok, az szvsz keretében való együttműködés elmélyítéséről. /mti/

gg/er sl sn  
17.18 051283 0541

--

sb0065 4 150 mtib1069

budapestre érkezett zbigniew szalajda

1983. december 5. - zbigniew szalajdának, a lengyel népköztársaság miniszterelnök-helyettesének vezetésével hétfőn küldöttség érkezett budapestre.

a lengyel delegáció a gazdasági irányítási rendszerről, az iparpolitika módszereiről, a vállalatok és a központi irányítás kapcsolatáról, valamint az árszabályozás kérdéseiről, általában a kormányzati munka módszereiről folytat konzultációkat hazánkban.

1845

a vendégeket a ferihegyi repülőtéren faluvégi Lajos, a minisztertanács elnökhelyettese, az országos tervehivatal elnöke üdvözölte. jelen volt Jerzy Zielinski, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete is. /mti/

gg/er sl sn  
17.19 051283 0692

--

sb0066 4 130 mtib2001

kiss károly ... /2.rész/

Kiss Károly 1903-ban született Bicskén. a felszabadulás előtt bőripari munkásként dolgozott. fiatalon, már 1918-ban bekapcsolódott a munkásmozgalomba; 1922-ben lépett a kommunista párt tagjainak sorába. a fiatal szakmunkás 1924-ben a szakszervezeti ellenzék, majd egy esztendő múlva a magyarországi szocialista munkáspárt egyik szervezője lett. az illegális kmp. vezetésében végzett tevékenységéért többször letartóztatták: kilenc évet töltött börtönben és internálótáborokban. a második világháború idején részt vett az antifasiszta ellenállásban, 1944-ben pedig a partizánmozgalom szervezésében.

a felszabadulást követően aktív szerepet játszott a hazai politikai és közéletben. 1945-től több mint tíz éven át, 1956-ig az mkp, illetve az mdp központi vezetőségének tagja volt. közben - 1946-tól 1956-ig - betöltötte az mdp központi ellenőrző bizottságának elnöki tisztét is. 1956-ban az mszmp politikai bizottsága tagjává választották, s öt esztendőn keresztül a kb titkáráként is tevékenykedett.

Kiss Károly az elnöki tanácsban is hosszú ideig dolgozott: 1949 és 1951, majd 1958 és 1961 között az elnöki tanács elnökhelyettese, 1961-től 1967-ig titkára volt. az országgyűlésben 1945-től 1967-ig képviselte választóit. az ötvenes években a kormánynak is tagja volt: 1951-52-ben a külügyminiszteri, a következő esztendőben pedig a miniszterelnök-helyettesi posztot töltötte be.

közéleti aktivitása nyugállományba vonulásával sem csökkent: 1967-ben a szot, és 1970-ben a magyar szolidaritási bizottság alelnökévé választották.

1845

a munkásmozgalomban, illetve az országépítő munkában kifejtett tevékenységét számos magas kitüntetéssel ismerték el. megkapta - többek között - a szocialista hazáért érdemrendet, a magyar népköztársaság zászlórendjét, a munka vörös zászló érdemrendjét. /mti/

1/kj/ig bc sn  
17.30 051283 1861

-.-

sb0067 4 130 mtib2002

árszakértői akadémia kecskeméten

1983. december 5. - árszakértői akadémia kezdődött hétfőn kecskeméten, a tudomány és technika házában. az ötnapos szakmai továbbképzésen négy megye - bács-kiskun, békés, csongrád és szolnok - pénzügyi szakemberei vesznek részt. a bevezető előadást csikós-nagy béla államtitkár, az országos anyag- és árhivatal elnöke tartotta. szólt a magyar árpolitika és árrendszer főbb jellemzőinek kialakulásáról és továbbfejlesztésének szükségszerűségéről. hangsúlyozta, hogy a vállalatok piaci érdekeltségének fokozása szükségessé teszi a gazdasági szabályozók módosítását, a szabad árak körének bővítését. az árrendszernek elő kell segítenie, hogy jobban érvényesüljön a kereslet-kinálat törvénye, ami árszabályozó szerepet is betölt. jelenleg több szakbizottság dolgozik az új szabályozókon, amelyek 1987-ig lesznek irányadók a gazdálkodás számára. foglalkoznak a forgalomba kerülő különböző árucikkekhez nyújtott állami dotáció csökkentésének kérdéseivel is. az ily módon nyújtott állami dotáció ugyanis nem minden esetben az alacsony jövedelmű fogyasztókat segíti, ezért meggondolandó, hogy nem lehetne-e a szociálpolitikai támogatás más eszközeivel helyettesíteni. a szakbizottságok erre vonatkozóan is elkészítik javaslataikat. az árszakértői akadémia mintegy háromszáz résztvevője péntekig konzultációkon vitatja meg a gazdasági szabályozórendszerünk továbbfejlesztésével, az adózással és a jövedelemszabályozással összefüggő kérdéseket. /mti/

lász/bné/er st sn  
17.34 051283 1511

-.-

sb0068 4 180 mtib2003 /közönségszolgálat/

időjárásjelentés

1983. december 5. - a meteorológiai intézet jelenti hétfőn este:

élénk szél, szórványos gyenge havazás

várható időjárás az ország területén kedd estig:

időnként erősen megnövekszik a felhőzet, szórványosan várható, eleinte ónos eső, majd gyenge havazás, hóápor. megélénkül, időnként megerősödik a délnyugati, később északnyugati szél. a hőmérséklet kora délután plusz 1 és plusz 6 fok közötti valószínű. /mti/

ig sn  
17.40 051283 0534

-.-

sb0069 4 150 mtib2004

Lázár györgy fogadta zbigniew szalajcát

1983. december 5. - Lázár györgy, a minisztertanács elnöke hétfőn hivatalában fogadta zbigniew szalajcát lengyel miniszterelnök-helyettest. a megbeszélésen részt vett faluvégi lajos, a minisztertanács elnökhelyettese, az országos tervhivatal elnöke. jelen volt jerzy zielinski, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete is. /mti/

gg/er sl sn  
17.41 051283 0399

1845

-.-

sb0070 4 150 mtib2005

## miskolci tűz

1983. december 5. - hétfőn délután jelentős kárt okozó tűz volt miskolcon az avas-lakótelepen a zöldért testvérvárosok uti élelmiszerboltjában. a 108 négyzetméter alapterületű, fából épült üzlethelyiség és a benne tárolt jelentős árukészlet és göngyöleg a lángok martalékává vált. a helyszínrre érkezett tűzoltóságok a tüzet rövidesen eloltották. személyi sérülés nem történt. a tűz keletkezési okának vizsgálatát a tűzoltóság és rendőrség megkezdte. /mti/

gg/er sn  
17.42 051283 0495

--

sb0071 4 160 mtib2007

## a gyermekkönyvhét országos megnyitója nyíregyházán

1983. december 5. - nyíregyházán, a megyei művelődési központban hétfőn megkezdődött a gyermekkönyvhét országos rendezvénysorozata. a megnyitó ünnepségen fekete gyula, a magyar írók szövetségének alelnöke mondott beszédet. hangoztatta, hogy a december 5-től 10-ig tartó rendezvénysorozat célja a fiatalok olvasási kultúrájának fejlesztése, a rendszeres olvasás iránti igény felkeltése. ezt fejezi ki az idei gyermekkönyvhét jelszava is: „olvassatok mindennap!”,

a művelődési központ szabadidős termében hétfőn megnyílt a szép gyermekkönyvek című kiállítás, az intézmény galériájában pedig molnárné ursul a hönig festőművész gyermekkönyv-illusztrációinak tárlata. kedden vásárosnaményban nyílik kiállítás, amely a móra és az ungvári kárpáti kiadó negyedszázados együttműködésének eredményeként megjelent gyermek- és ifjúsági könyveket mutatja be.

a gyermekkönyvhétre csaknem 30 új gyermek- és ifjúsági könyv látott napvilágot, s ezen a héten országszerte rendhagyó irodalmi órákat, író-olvasó találkozókat és könyvkiállításokat rendeznek. a televízió cimborá című műsorában segíti a gyermekek eligazodását a könyvek világában. /mti/

kal/st/mz sn

18.08 051283 1233

--

sb0072 4 150 mtib2008

## vállalati boltok nógrádban

1983. december 5. - márkaboltot létesített a nógrád megyei kazáron a váci kötöttárugyár ottani gyáregysége. az üzlet hétfőn nyílt meg mintegy másfélmillió forint értékű induló készlettel. a vállalat már jól ismert szabadidőruháin, melegítőin kívül kelmeiket is árusít. ugyancsak márkaboltot nyitott hétfőn a salgótarjáni vasöntöde és tüzhelygyár salgótarjában. az üzletben a vállalat valamennyi hazai forgalomban lévő terméke kapható, illetve előjegyezhető, s árusítanak alkatrészeket is. a bolt postán is felvesz, illetve utánvételt is kielégít megrendeléseket, s rendszeresen bemutatja a gyár új termékeit. a salgótarjáni és kazári vállalati márkabolttal együtt már tízre emelkedett a vállalati boltok száma nógrádban. /mti/

csiz/mfné/st/mz sn

18.18 051283 0788

--

sb0073 4 180 mtib2017

## belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /1. rész/

1983. december 5.

- sb0001 javuló kereskedelmi készletgazdálkodás /1. rész/
- sb0002 javuló kereskedelmi készletgazdálkodás /2. rész/
- sb0003 az általános iskolai hálózat fejlesztése /1. rész/
- sb0004 az általános iskolai hálózat fejlesztése /2. rész/
- sb0005 kőbánya rekonstrukció
- sb0006 hidfelújítás győrött
- sb0007 házak árucseréje
- sb0008 szervezetek együttműködése
- sb0009 bubos kemende a fóliaházban
- sb0010 könnyűbuvárok a tiszában
- sb0011 téli vanvándorlás a bükkben
- sb0012 helyreállították a soproni szent mihály templom tornyát
- sb0013 „könyvesházak,, szabolcsban
- sb0014 könyvkülönlegességek
- sb0015 a januári hangversenyek külföldi vendégei /1. rész/
- sb0016 a januári hangversenyek külföldi vendégei /2. rész/
- sb0017 hálózatellenőrző csoport alakult a csatornázási műveknél
- sb0018 pályázati felhívás
- sb0019 karácsonyi sívásár

sb0020 miről ír a kistenyésztők lapja?  
 sb0021 czinege lajos szófiába utazott  
 sb0022 halálos közlekedési balesetek  
 sb0023 müncheni vendégművész az erkel színházban  
 sb0024 vízhiány budaörsön  
 sb0025 halálos baleset a fővárosban  
 sb0026 a tiszai cipőgyár újdonságai  
 sb0027 mikulás-járás a szigetközben  
 sb0028 december 9: új kabaré premierje a mikroszkóp színpadon  
 sb0029 a zalaegerszegi városi tanács ülése a tervteljesítésről  
 sb0030 elhunyt katona ottó  
 sb0031 kitüntetések  
 sb0032 időjárásjelentés /1. rész/  
 sb0033 időjárásjelentés /2. rész/  
 sb0034 mési mókus a moziban  
 sb0035 iskolagaléria székesfehérvárott  
 sb0036 a nyárlőrinci leletek kiállítása  
 sb0037 mezőgazdasági ügyvitelszervezési fórum  
 sb0038 eredmények, tervek a magyarok világszövetségénél /1. rész/  
 sb0039 eredmények, tervek a magyarok világszövetségénél /2. rész/  
 sb0040 háztartási gépek, áruházi berendezések exportja /1. rész/  
 /folyt. köv./ er/mz  
 20.45 051283 1794

-.-

sb0074 4 180 mtib2018

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 háztartási gépek, ... /2. rész/  
 sb0042 az európai nagyvárosok hőmérséklete  
 sb0043 az mmb deviza- és valutaárfolyamai /1. rész/  
 sb0044 hójelentés  
 sb0045 később kezd a mikroszkóp  
 sb0046 nyelvtanulás - moziban  
 sb0047 a főinform jelenté  
 sb0048 a környező országok időjárása  
 sb0049 az mmb deviza- és valutaárfolyamai /2. rész/  
 sb0050 elhunyt hunyady józsef  
 sb0051 műsorváltozás  
 sb0052 postahivatal nyílt himodon  
 sb0053 gottvald károly fotókiállítása  
 sb0054 kiss károly /1903--1983/ /1. rész/  
 sb0055 diákévi gálaműsor  
 sb0056 műsorváltozás  
 sb0057 magyar pártmunkásküldöttség ...  
 sb0058 a hosszú vágta című film diszbemutatója

sb0059 kamarai delegáció tárgyalásai  
 sb0060 üdvözlő távirat /thai föld/  
 sb0061 üdvözlő távirat /finnország/  
 sb0062 szünnék meg az imperialista beavatkozás  
 sb0063 tanácskozás a tatai tóról  
 sb0064 francia szakszervezeti ...  
 sb0065 budapestre érkezett zbigniew szalajda  
 sb0066 kiss károly ... /2. rész/  
 sb0067 árszakértői akadémia ...  
 sb0068 időjárásjelentés  
 sb0069 lázár györgy fogadta ...  
 sb0070 miskolci tűz  
 sb0071 a gyermekkönyvhét országos ...  
 sb0072 vállalati boltok nógrádban  
 sb0073 tartalomjegyzék /1. rész/  
 sb0074 tartalomjegyzék /2. rész/  
 készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében  
 főszerkesztő: kovács györgy  
 szerkesztette: halasi györgy, oltványi ottó,  
 sebestyén tibor  
 mai belpolitikai adásunkat zártuk, jó éjszakát kívánunk!!!  
 /mti/ mz sn  
 20.46 051283 1498

-.-

**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/H

## Belföldi hírek

-----  
budapest, 1983. december 06.

bel

k e d d  
-----

sb0001 4 160 mtib1001

### kulturális beruházások

1983. december 6. - az idén új oktatási épülettel gazdagodott a budapesti műszaki egyetem és a szombathelyi tanárképző főiskola, elkészültek a marx károly közgazdaságtudományi egyetem tanszéki épületei és a könyvtára is - egyebek között erről és más kulturális beruházásokról tájékoztatták a művelődési minisztériumban az mtí munkatársát.

az 1983/84-es tanévtől népesült be békésen a 16 tantermes gyógypedagógia intézet, debrecenben pedig egy speciális nevelőotthont adtak át, pászton és kecskeméten az év végéig készül el a gyermekvédelmi és gyógypedagógiai intézet. a négy új intézmény együttesen 560, különleges nevelésre szoruló gyermeket tud fogadni. az idén számos kisebb felújításhoz és nagyobb rekonstrukcióhoz is hozzáfogtak az építők. egyebek között elkezdődött a marx károly közgazdaságtudományi egyetem központi épületének korszerűsítése, e munkával várhatóan 1986-ra készülnek el. már dolgoznak az eötvös loránd tudományegyetem szerb utcai épületének átépítésén, az elte természettudományi kara lágymányosi épületcsoportjának alap-közművesítését pedig a jövő év első felében kezdik el.

számos kulturális beruházás átadása jövő évben várható. idén az operaházi felújításra az 1.3 milliárd forint összköltség több mint egyharmadát használják fel, s a dalszínházat 1984 őszén teljes pompájában átadják a közönségnek. a budavári palota f-épületébe a jövő év elején költözhet be az országos széchenyi könyvtár, s az

